Overwegende dat het op grond van de bovenstaande gegevens en in het bijzonder van de onvoldoende uitvoermogelijkheden in de andere Lid-Staten wenselijk is aan de Bondsrepubliek Duitsland machtiging te verlenen tot volledige schorsing van de heffing van het geldende recht tot 31 december 1962;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als dat toegepast op de invoer uit derde landen; dat het derhalve niet denkbaar is voor de invoer uit derde landen schorsing van een douanerecht toe te staan waardoor dit recht minder zou bedragen dan dat toegepast op de invoer uit de andere Lid-Staten;

Overwegende dat artikel 25, lid 3, van het Verdrag slechts de mogelijkheid opent om schorsing van rechten toe te staan ten einde de bezwaren weg te nemen die voor de voorziening van een Lid-Staat kunnen voortvloeien uit de aanpassing van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief; dat hieruit volgt, dat schorsing van invoerrechten slechts dient te worden toegestan ten einde de eigen behoeften van de verbruikers in de betrokken Lid-Staat te dekken, met uitsluiting van elke uitvoer in de staat waarin het produkt werd ingevoerd,

Brussel, 6 juli 1962.

BESLUIT:

Artikel 1

Aan de Bondsrepubliek Duitsland wordt machtiging verleend om voor haar invoer uit derde landen de heffing van het douanerecht op voor verbruik op haar grondgebied bestemde rozijnen en krenten van de post 08.04 B van het gemeenschappelijk douanetarief volledig te schorsen.

Het recht, toepasselijk op de uit derde landen ingevoerde produkten, mag evenwel ten gevolge van de schorsing van de heffing van genoemd recht in geen geval lager zijn dan dat, toegepast op de betreffende ingevoerde produkten afkomstig uit de overige Lid-Staten en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

De machtiging tot schorsing van de heffing van het douanerecht geldt voor de periode van 1 juli 1962 tot en met 31 december 1962.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Voor de Commissie
De Voorzitter
W. HALLSTEIN

Beschikking van de Commissie betreffende de toepassing van een compensatoire heffing bij invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van biscuits en wafels uit Nederland

(Slechts de teksten in de Duitse en Nederlandse taal zijn authentiek)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van het Verdrag en in het bijzonder op artikel 155,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962, gegrond op artikel 235 van het Verdrag, bij welk besluit in de heffing is voorzien van een compensatoire heffing terzake de invoer in een Lid-Staat van bepaalde goederen verkregen uit de verwerking van landbouwprodukten,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962 waarbij de lijst van goederen ten aanzien waarvan het eerdergenoemde besluit van toepassing is, werd vastgesteld,

Gelet op de brief van 3 september 1960, waarbij de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland de Commissie machtiging heeft gevraagd tot toepassing van een compensatoire heffing bij invoer van biscuits en wafels uit Nederland,

Na raadpleging van de andere Lid-Staten,

Overwegende, dat voor de bereiding van 100 kg biscuits en wafels een gemiddelde samenstelling van 23 kg suiker, 97 kg tarwe en 23 kg vetstoffen kan worden aangehouden;

Overwegende dat ingevolge artikel 1 van het besluit van 4 april 1962, enkel de suiker en de tarwe in aanmerking komen voor de berekening van de compensatoire heffing, waarvan toepassing is gevraagd;

Overwegende dat wat de in de biscuits en wafels verwerkte suiker betreft, aanleiding bestaat om bij uitvoer van die produkten naar de Bondsrepubliek Duitsland, de wereldmarktprijs van suiker, vermeerderd met de ingevolge artikel 10 van het Verdrag ten aanzien van het veredelingsverkeer vastgestelde heffing in aanmerking te nemen; dat, uitgaande van de gemiddelde wereldmarktprijs van suiker over de eerste vier maanden van 1962 en een heffing ingevolge artikel 10 van het Verdrag ten bedrage van 45 percent van het in het gemeenschappelijk douanetarief voorziene recht van 80 percent, de prijs van de suiker verwerkt in het uitgevoerde produkt op 38 DM per 100 kg kan worden gesteld;

Overwegende dat de prijs van de suiker in de Bondsrepubliek Duitsland 100,50 DM per 100 kg bedraagt; dat evenwel op die prijs het bedrag van de belasting op de in de biscuits en wafels verwerkte suiker, zijnde 10 DM per 100 kg suiker, in mindering behoort te worden gebracht;

Overwegende dat de prijs bij uitvoer uit Nederland van tarwe van de soort die voor de bereiding van biscuits en wafels pleegt te worden gebruikt, overeenkomt met de wereldmarktprijs; dat een gemiddelde wereldmarktprijs van 27,03 DM per 100 kg tarwe kan worden aangehouden;

Overwegende dat de gemiddelde prijs van tarwe van de soort die in de Bondsrepubliek voor de bereiding van biscuits en wafels wordt gebezigd, 44,85 DM per 100 kg bedraagt;

Overwegende dat, gelet op de hierboven vermelde prijzen, het prijsverschil in Nederland en in de Bondsrepubliek van de desbetreffende grondstoffen op 29,35 DM per 100 kg biscuits en wafels kan worden gesteld; dat als gevolg van dit prijsverschil de invoer uit Nederland, die, in verhouding tot de Duitse produkte zich voortdurend in stijgende lijn beweegt, aanzienlijk is toegenomen; dat de Duitse voortbrengingsindustrie van biscuits en wafels in gevaar wordt gebracht door de Nederlandse voortbrengingsindustrie van dezelfde goederen; dat, bijgevolg, aanleiding bestaat voor een compensatie van die verschillen in grondstoffenprijzen;

Overwegende dat, rekening gehouden met de nodige bescherming van de Duitse voortbrengingsindustrie van biscuits en wafels, het gerechtvaardigd voorkomt die bescherming vast te stellen op 5 percent van de gemiddelde francogrensprijs van de desbetreffende produkten bij invoer uit Nederland, welke prijs 168 DM per 100 kg blijkt te zijn;

Overwegende dat het bedrag van de hierboven omschreven bescherming in totaal 37,75 DM per 100 kg biscuits en wafels beloopt; dat die bescherming lager is dan het bedrag van het invoerrecht dat door de Bondsrepubliek bij de inwerkingtreding van het Verdrag werd toegepast; dat deze Lid-Staat evenwel met ingang van 1 juli 1962 een invoerrecht heft ten bedrage van 29,40 DM per 100 kg biscuits en wafels;

Overwegende dat op die grond, het bedrag van de compensatoire heffing, die door de Bondsrepubliek is gevraagd, op 8,35 DM per 100 kg van de desbetreffende produkten kan worden gesteld; dat evenwel, rekening houdende met de invloed van het invoerrecht op diezelfde heffing wanneer deze wordt opgelegd door de exporterende Lid-Staat bij uitvoer, het bedrag in dat geval dient te worden verminderd van 8,35 DM tot 7,10 DM;

Overwegende dat de aldus vastgestelde compensatoire heffing niet zodanig lijkt, dat zij de Nederlandse uitvoer van biscuits en wafels benadeelt ten opzichte van de uitvoer uit andere Lid-Staten, daar immers de prijzen van de genoemde produkten uitgevoerd door die andere Lid-Staten, duidelijk hoger liggen dan die van de Nederlandse produkten;

Overwegende dat in het onderhavige geval aanleiding bestaat de preferentie ten behoeve van de Lid-Staten veilig te stellen; dat daarom aan de heffing van de compensatoire belasting de voorwaarde dient te worden verbonden van toepassing van doeltreffende beschermingsmaatregelen ten opzichte van derde landen; dat de meest doeltreffende maatregel bestaat in de toepassing door de Bondsrepubliek Duitsland, van een compensatoire heffing tot een bedrag gelijk aan dat van de ten opzichte van Nederland toegepaste heffing,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Bondsrepubliek Duitsland is gemachtigd bij invoer van biscuits en wafels (tariefpost ex 19.08) herkomstig uit Nederland, onder de hierna vermelde voorwaarden een compensatoire heffing op te leggen, indien die heffing niet door het Koninkrijk der Nederlanden op de uitvoer wordt opgelegd.

Artikel 2

1. Ingeval de compensatoire heffing door het Koninkrijk der Nederlanden wordt opgelegd, bedraagt zij 6,42 gulden per 100 kg biscuits en wafels.

2. Ingeval de compensatoire heffing door de Bondsrepubliek Duitsland wordt opgelegd, is het bedrag van die heffing vastgesteld op 8,35 DM per 100 kg biscuits en wafels.

3. De Bondsrepubliek Duitsland legt bij invoer van biscuits en wafels, uit derde landen, een compensatoire heffing op, waarvan het bedrag gelijk is aan dat, vermeld in lid 2.

Artikel 3

De Commissie zal het bedrag van de compensatoire heffing herzien, indien Nederland bij uitvoer van biscuits en wafels naar de Bondsrepubliek Duitsland, een teruggaaf verleent, zodanig, dat daardoor de prijs van de suiker wordt verlaagd tot een peil, verschillend van dat van 38 DM per 100 kg.

Ingeval het Koninkrijk der Nederlanden aanleiding mocht vinden een teruggaaf boven of beneden de hierboven aangeduide grens te verlenen, geeft het daarvan onverwijld kennis aan de Commissie.

Artikel 4

Deze beschikking is geldig tot 4 april 1963. Zij kan evenwel worden herzien, indien wijziging optreedt in een van de elementen die voor de berekening van de compensatoire heffing in aanmerking zijn genomen.

Zij treedt van rechtswege buiten werking indien blijkt, dat de Bondsrepubliek Duitsland de in artikel 2, lid 3, genoemde heffing ten opzichte van derde landen niet opgelegt.

Artikel 5

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland en het Koninkrijk der Nederlanden.

Gedaan te Brussel, 5 juli 1962

Voor de Commissie
De Voorzitter
W. HALLSTEIN

Beschikking van de Commissie, houdende vaststelling van een compensatoire heffing bij invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van fondantmassa uit Nederland, België en Frankrijk

(Slechts de teksten in de Duitse, Franse en Nederlandse taal zijn authentiek)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op de bepalingen van het Verdrag en in het bijzonder op artikel 155,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962, waarin in de heffing van een compensatoire heffing is voorzien op bepaalde goederen verkregen uit verwerking van landbouwprodukten,

Gelet op het besluit van de Raad van 4 april 1962, tot vaststelling van de lijst van produkten, ten aanzien waarvan het eerdergenoemde besluit kan worden toegepast,

Gezien de beschikkingen van de Commissie van 27 juli 1960, 21 december 1960, 28 juni 1961, 22 december 1961 en 27 februari 1962, waarbij vrijwaringsmaatregelen bij invoer in de Bondsrepubliek Duitsland van brood en fondantmassa uit andere Lid-Staten, werden vastgesteld,

Gezien de brief van 13 juni 1962, waarbij de Regering van de Bondsrepubliek Duitsland verlenging en wijziging heeft gevraagd van de door de Commissie op 27 februari 1962 genomen beschikking, wat betreft fondantmassa,

Na raadpleging van de andere Lid-Staten,